



# Acceso a puntajes de ELPAC

## Accessing ELPAC Score Reports

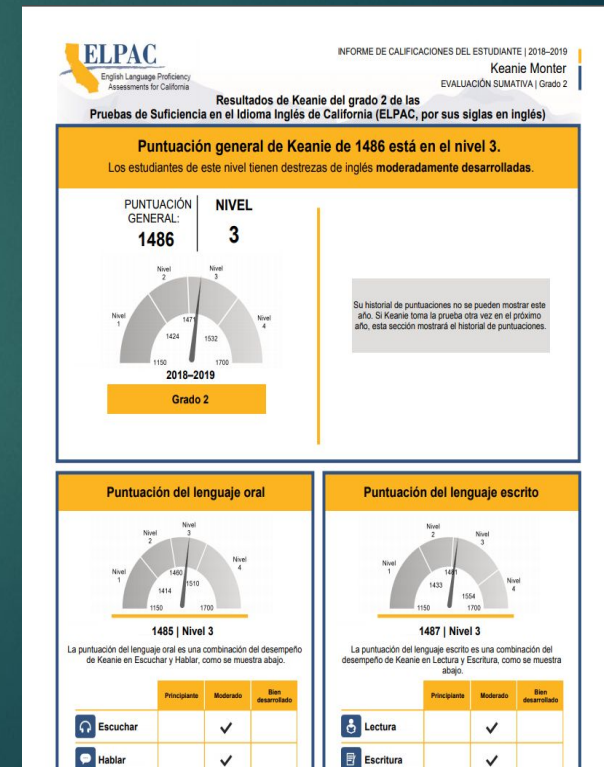
DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE SANTA ANA

# Acceso a puntajes de *ELPAC* / Access to *ELPAC* Score Reports

2

October 28,  
2021

Los puntajes de *ELPAC* están disponibles en el Portal para padres de Aeries o si los pide en su escuela. / Scores are available on the *AERIES* parent portal.



# Acceso al Portal para padres de Aeries / Access to the AERIES Parent Portal

- ▶ Para inscribirse para el Portal para padres de Aeries, necesita una cuenta de correo electrónico. Si no tiene cuenta de correo electrónico, puede inscribirse en gmail en el Portal para Padre/Alumno del sitio web de SAUSD. /

*An email account is needed to sign up for the parent portal. You can sign up on gmail on the SAUSD Parent/Student site.*



**Santa Ana Unified School District's**  
**Parent Portal**





# SANTA ANA UNIFIED SCHOOL DISTRICT

Preparing All Students for Success in College and Career

District Home

Search Website

## PARENT RESOURCES

[Parent Resources Home Page](#)

[Annual Parent Conference](#)

[SAUSD's Parent Portal](#)

[Parent and Student Handbook](#)

[Access for All - Parent Information](#)

[+ Back to School Information](#)

[Covered California Health Care](#)

[CyberSavvy Resources for Parents](#)

[DAC/DELAC](#)

[Digital Citizenship Academy for Parents](#)

[Early Childhood Programs](#)

**Pulse aquí / click here**

[CAASPP/SBAC Parent Information](#)

[California Dashboard](#)

[Early Childhood Programs](#)

[Gifted and Talented Education](#)

[Health Services](#)

[Nutrition Services](#)

[Parent/Student Portal](#)

[School Accountability Report Cards](#)

[School Calendars](#)

[School Site Council](#)

[Student Enrollment](#)

### SAUSD's Parent Portal

Connecting and communicating with parents is a primary goal of SAUSD.

SAUSD's Aeries Student Information System provides the capability for parents to access information for their children online through a Parent Portal. The portal is a feature that allows for real-time access to student data using any modern Web browser. The portal supports the education and safety of students by facilitating communication between school and home. It provides details on items such as student attendance, grades, and test scores.

Parents access the Parent Portal through a link on their child's school Web page.

Information for using the Aeries Parent Portal is available below, and additional support for parents in establishing and using the Parent Portal is available at your child's school.

Before setting up your accounts you should have received a letter from your child's school to get you started.

To see a sample of the letter from the school select one of the following:

[English Sample Letter](#)

[Spanish Sample Letter](#)

Parent Portal?  
get you

# Acceso al Portal para padres de Aeries / Access to *the AERIES Parent Portal*

- ▶ Una vez que tenga su email, pulse en la imagen del Portal para padres de Aeries y siga las instrucciones.

*Once you have email, click on this AERIES Parent Portal icon and follow the instructions*

The logo for the Aeries Parent Portal. It features the text "Welcome to" in a small, white, sans-serif font at the top. Below it, the word "aeries" is written in a large, white, lowercase, serif font with a trademark symbol (TM) to its upper right. At the bottom, the words "Parent Portal" are written in a large, white, uppercase, serif font.

Welcome to  
aeries™  
Parent Portal

[CyberSavvy Resources for Parents](#)[DAC/DELAC](#)[Digital Citizenship Academy for Parents](#)[Early Childhood Programs](#)[Elementary Report Card Explained \(Interactive\)](#)[Elementary Report Guides in English](#)[Elementary Report Card Guides in Spanish](#)[Fundamental School Enrollment Process](#)[+ Nutrition Services / Wellness Information](#)[Gifted and Talented Education \(GATE\)](#)[Health Services](#)[+ Helpful Information for Parents](#)[Migrant Education Program](#)[Network for a Healthy California](#)[+ Online Resources for Parents](#)[+ Request and School Transfers](#)

Parents access the Parent Portal through a link on their child's school Web page.

Information for using the Aeries Parent Portal is available below, and additional support for parents in establishing and using the Parent Portal is available at your child's school.

### AERIES PARENT PORTAL

If you are new and have not set up a Parent Portal account, please use the links below for directions on creating your account.

[English](#)  
[Spanish](#)

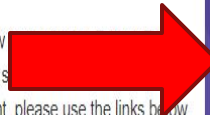
To see a sample of the letter from the school select one of the following:

[English Sample Letter](#)  
[Spanish Sample Letter](#)

### SETTING UP AN EMAIL

You will need an email account for your Aeries Parent Portal account. For directions in setting up a Gmail™ email account, please use the link below.

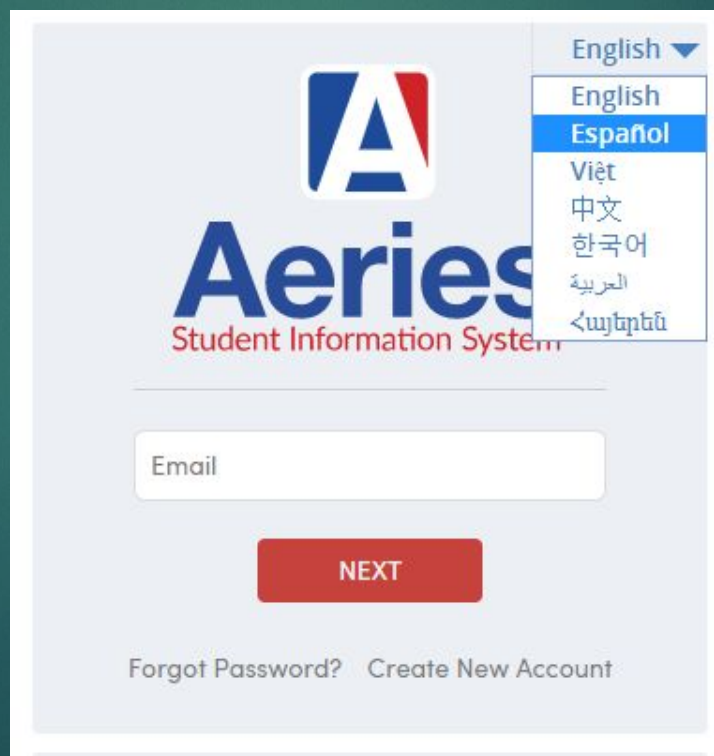
[Click here to create your account](#)



Pulse aquí / click here

# Acceso al Portal para padres de Aeries / Access to the AERIES Parent Portal

- ▶ Pulse en “Español,” cuando llegue a la página de Aeries para traducir la página (only if Spanish is needed)

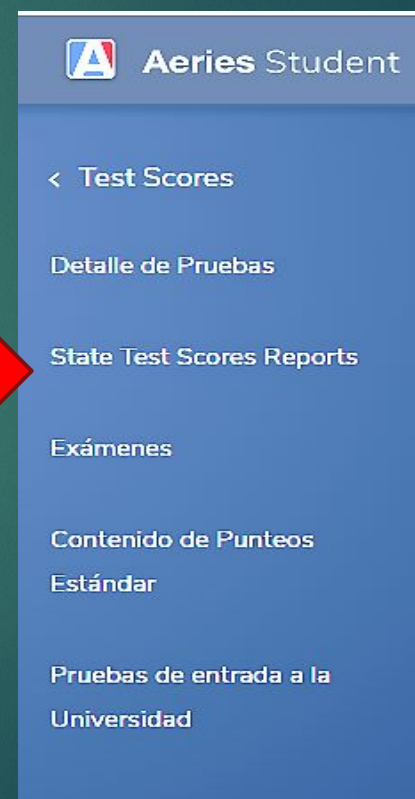


The screenshot shows the Aeries Student Information System login page. At the top right, there is a language selection dropdown menu. The menu is open, showing options for English, Español, Việt, 中文, 한국어, العربية, and <math>\text{Հայերեն}</math>. A red arrow points to the 'Español' option. Below the logo, there is an 'Email' input field and a red 'NEXT' button. At the bottom, there are links for 'Forgot Password?' and 'Create New Account'.



# Selección de Resultados de Exámenes Estatales ELPAC / *Locating State Test Results*

- ▶ Pulsa en “Exámenes” y en seguida en “State Test Scores Reports”.





# Resultados de Exámenes ELPAC / ELPAC Exam Results

**ELPAC** English Language Proficiency Assessments for California

Fargo N. Dakota  
INFORME DE PUNTAJE DEL ESTUDIANTE  
2020-21 | GRADO 5

Pruebas de suficiencia en el idioma inglés de California (ELPAC, por sus siglas en inglés) de Fargo

# del estudiante: 9999999916  
Fecha de nacimiento: 09/01/2010  
Grado: 5  
Fecha de la prueba: 03/06/2021  
Escuela: California High School  
LEA: California Unified  
CDS: 1234567000000

PARA LA FAMILIA DE:  
FARGO N. DAKOTA  
1234 MAIN STREET  
YOUR CITY, CA 12345

**Puntuación global**  
NIVEL 1 **1150**  
Iniciando el desarrollo

El puntaje global de Fargo es de nivel 1. En la página 2 se proporciona más información sobre el puntaje de Fargo.

**¿Qué son las pruebas ELPAC?**  
Las pruebas ELPAC miden las habilidades en lo que respecta al dominio del inglés que necesitan los estudiantes para tener éxito en la escuela. Los estudiantes que son aprendices de inglés realizan las pruebas ELPAC sumativa cada primavera hasta que son reclasificados. Los resultados de las pruebas ELPAC de tu estudiante solo son una medida de sus conocimientos y habilidades en lo que respecta al inglés. Otras medidas pueden incluir pruebas en las aulas, tareas escolares y calificaciones.

Visita el sitio web de Starting Smarter en <https://elpac.startingsmarter.org/> para:  

- comprender el informe de puntaje de tu estudiante.
- revisar preguntas de muestra y
- encontrar recursos gratuitos para apoyar el proceso de aprendizaje de tu estudiante.

**Lo que los estudiantes pueden hacer en cada nivel**

NIVEL 1	NIVEL 2	NIVEL 3	NIVEL 4
(1150–1466) Iniciando el desarrollo	(1467–1513) Algo desarrollado	(1514–1559) Moderadamente desarrollado	(1560–1750) Bien desarrollado
Pueden saber algunas palabras y frases en inglés	Pueden usar con frecuencia el inglés para comunicar ideas simples	Pueden usar a menudo el inglés para aprender nuevos conceptos en la escuela.	Pueden usar de manera consistente para aprender nuevos conceptos en la escuela.

El resumen de resultados de las escuelas, distritos y el estado están disponibles en el sitio de resultados de los exámenes de California en <https://caaspp-elpac.cde.ca.gov/>.

Página 1 de 2

**ELPAC** English Language Proficiency Assessments for California

Fargo N. Dakota  
INFORME DE PUNTAJE DEL ESTUDIANTE  
2020-21 | GRADO 5

Fargo también recibió puntajes por expresión oral y escrita.

**Expresión oral**  
El puntaje de expresión oral incluye comprensión auditiva y producción oral.  
NIVEL 1 **1150**  
Iniciando el desarrollo

**Comprensión auditiva\***  
Iniciando el desarrollo | Algo desarrollado | Bien desarrollado

**Producción oral\***  
Iniciando el desarrollo | Algo Moderado | Bien desarrollado

**Expresión escrita**  
El puntaje de expresión escrita incluye lectura y escritura.  
NIVEL 1 **1150**  
Iniciando el desarrollo

**Lectura\***  
Iniciando el desarrollo | Algo Moderado | Bien desarrollado

**Escritura\***  
Iniciando el desarrollo | Algo Moderado | Bien desarrollado

\* Se utilizó una prueba alterna determinada a nivel local y el estudiante recibió el puntaje más bajo.

**Historial de puntaje ELPAC de tu estudiante**

Grado 5  
NIVEL 1 **1150**  
Iniciando el desarrollo

Página 2 de 2

- ▶ Áreas de desempeño en este informe de calificaciones / Performance areas
- ▶ Lenguaje oral (Comprensión oral y conversación) / Oral language
- ▶ Lenguaje escrito (Lectura y Escritura) / Written language